

新聞記事における字音形態素「同」の運用実態

張 明

[キーワード：①照応 ②先行詞 ③語⁺ ④言語単位 ⑤字音形態素]

1. はじめに

字音形態素「同」は照応表現として認められ、「ほかのものではなく、前文脈のなかで出現したものと同一のもので、そのもの」を表す。この性格により「同」は「文字数に厳しい制限のある新聞においては、できる限り繰り返しや冗長ないいまわしを避ける」（中川2005：14）ために頻繁に使用される。

だが、次の「同」は、それぞれ同様の意味・機能を持っていると言いがたい。

- (1) 境内の白梅の前で迎えるクライマックスは今も目に浮かぶ。当時大人気で何度も見たからね。私と同世代の人は湯島天神といえどこっちの方じゃないかな。(2014. 2. 20 東京朝刊. 都民3)
- (2) 市原署は、軽乗用車を運転していた市原市飯沼、自称会社員竹内文男容疑者(37)を自動車運転過失傷害容疑で現行犯逮捕し、同致死容疑に切り替えて事故原因を調べている。

(2014. 3. 31 東京朝刊. 京葉)

- (3) 太田垣さん自身も中国に出陣しており、同大大学史資料センターの聞き取り調査に応じた。……同センターでは、これまで

も学徒出陣の資料収集などを行ってきたが、本格的な聞き取り調査は10月末から始めた。(2013. 11. 30 東京朝刊. 教育A)

(1)には(2)(3)のように破線で示した先行詞¹⁾といえるものが存在しない。(2)と(3)は、先行詞が存在するが、(3)の下線で示した照応詞である「同センター」の「センター」が先行詞にも出てきている。それに対し、(2)の照応詞である「同致死容疑」の「致死容疑」は先行詞に出ておらず、先行詞には「傷害容疑」が使われている。「同」はそれぞれ異なる性質を持っているといえよう。

そこで、本稿は新聞記事における字音形態素「同」を考察対象とし、どのような用法が見られるのか、それぞれの用法がどのような特徴が観察されるのかを明らかにすることを目的とする。

本稿では、資料として、読売新聞「ヨミダス歴史館」という新聞記事のデータベースの「平成検索」を使用した。2013年10月から2014年3月まで、毎月の10日、20日及び最終日²⁾、計18日分の新聞記事から、字音形態素「同」の用例を収集した³⁾。

2. 先行研究

2.1 野村(1978)について

野村(1978)では、「同年配」の「同ー」は連体修飾的な「同ー」と呼ばれ、「同議員」の「同ー」は連体詞的な「同ー」と名付けられている。両者の相違点は、第一に、連体修飾的な「同ー」は、「[b+A] → [Aガbデアル、ソノA]という一般的な構造としてとらえられるのに対し、連体詞的な「同ー」には、それがあてはまらない(同:131)ことである。もう一つは、「連体詞的なものと、連体修飾的なものとは、前部分と後部分のあいだに、ポーズがおかれることや、結合形のアクセントがもとのアクセントとことなるかいなかということについても、指摘がある(同:131)ということである。

本研究もこの「同」の2つの用法を認めておきたい。野村（1978）における連体修飾的な「同ー」は、「連体修飾用法」、連体詞的な「同ー」は、「照応的指定用法」と呼び、考察を進める。さらに本稿は、もう一つの用法を加える。（2）および以下の（4）（5）を参照されたい。

- （4）【入場料】指定席 S 4000円、指定席 A 3200円、外野自由大人900円、同子ども（小中学生）500円（2014. 1. 31 西部朝刊. 大分）
- （5）スピードスケート男子では、昨年12月の全道大会5000メートルで連覇を果たした白樺学園の小川拓朗選手（3年）、同女子では、500メートルで高校総体3連覇を狙う帯広柏葉の山根佳子選手（3年）らの活躍が期待される。（2014. 1. 20 東京朝刊. 道社B）

この「同」の用法は、照応的指定用法と類似するが、「同」の後接語が先行詞に同じものがあるかどうかという点で異なる。とりあえず、こうした例は「記号化用法」と名付け、4節において詳しく論じる。

2.2 中川（2005）について

中川（2005）は本稿と同様に、実際の新聞記事における「同」の運用実態を考察したものであり、主として、「言語単位の拡張」及び「先行詞の部分利用」の2点について、考察を進めている。

まず「言語単位の拡張」については、次のように記述されている。本稿もこの結論を引き継ぐ。

- （6） a. 照応詞の「同」が一字の漢語と結合する場合（「同社、同庁、同氏、同署」など）は全体として、語になる。
- b. 二字以上の漢語や、外来語と結合する場合（「同大統領、同大使、同システム、同パソコン」など）には、「同」の直後でポーズを置くことができ、全体としては語⁺となる⁴⁾。
- c. 「同」と一字漢語との組み合わせの「同社、同署」などが、他の語と結合すると、「同社幹部」のように、語⁺に拡張される。
- d. 「同」と一字漢語との組み合わせに、一部の接辞性語基が付

加された場合（「同会系、同園側」など）、全体として語+とはならず、語のレベルに留まったまま、言語単位の拡張が行われる。（同：18）

続いて「先行詞の部分利用」について考察し、（7）のような先行詞内の1語全体を照応に用いるタイプと（8）のような接辞性語基を含む語の一部を照応に用いるタイプとがあることを指摘した。

（7） 大阪教育大付属池田小学校（大阪府池田市）の児童殺傷事件で、重傷を負った児童8人の保護者が25日、同大学に対し、謝罪や慰謝料など総額約1億円の支払いを求める要望書を提出した。

（中川2005、例文29）⁵⁾

（8） ロシア軍のバルエフスキー第1参謀次長は18日、ラジオの生放送で、同国が保有する多弾頭の大陸間弾道ミサイルSS18について……

（中川2005、例文41）

更に、（8）のようなタイプは、（7）のようなタイプより出現する割合は低いようである。「これは句に近い「語+語」の構造よりも、「語基+接辞性語基」（全体は「語」）の構造の方が語彙照応の制約からの自由度が低くなる、ということの意味している。」（同：21）と考えられるのである。しかし、本稿は、この2つのタイプを分けずに考察する。理由は5.3で論じる。

3. 連体修飾用法

まず、字音形態素「同」の連体修飾用法について述べる。

（9） 番台ではいつも本を手にし、「1日100ページ、蔵書1万3000冊」とうかがった記憶がある。同年齢の昭和天皇が崩御された日も泰然と読書にふけておられた。（2014.1.31 西部夕刊.S2社）

（10） 同学年の6人のうち、島に残っているのは1人だけ。構太さんは「店が繁盛し、それが島のためにもなればうれしい。……」

(2014. 3. 20 西部夕刊. S 2 社)

- (11) 4月以降は、近くに、現在と同規模の約50アールの畑を新たに借りて、収穫量の増加を目指す。(2014. 3. 31 東京朝刊. 多摩)

連体修飾用法の「同」は、「おなじ」という意味を表し、照応とは関係がないということが他の二つの用法と異なる。つまり、前文脈には、「～年齢」「～学年」「～規模」などの先行詞がなくても、「同年齢」「同世代」「同学年」などの言葉も成立する。それに対し、記号化用法と照応的指定用法は、前文脈に該当する先行詞がなければ、それらの表現も成り立たない。

また、連体修飾用法では、「同」がそれに続く後接語と一体化して発音され、「同」が独自のアクセント核を持たず、「同」の直後にポーズがおかれないのも一つの特徴だといえよう。

4. 記号化用法

記号化用法の例は(12)～(15)である。

- (12) 異動総数は前年度比173人増の5840人で、過去10年で最多。内訳は、退職が同104人増の936人、採用が同31人増の692人。

(2014. 3. 31 東京朝刊. 茨城 2)

- (13) 県警は19日、桜井市大福、会社員吉田京平 (25)、大阪府富田林市若松町、同山田康徳 (34) の両容疑者を道交法違反(ひき逃げ)の疑いで逮捕した。(2013. 12. 20 大阪朝刊. セ奈良)

- (14) 全日制公立高校への進学希望率は昨年より0.1ポイント減の71.7%、同私立高校への進学希望率は18.6%で昨年より0.2ポイント増えた。(2013. 12. 20 中部朝刊. 名市内)

- (15) ▽日本映画監督賞 = 石井裕也 (舟を編む) ▽同脚本賞 = 荒井晴彦(共喰い) (2014. 1. 10 東京朝刊. 3 社)

- (12) の「同」の後接語は数字、(13) の「同」の後接語は固有名詞で、

いずれも次節で述べる照応的指定用法の「同」の後接語に現れないパターンである。

(14) (15) は一見して、照応的指定用法とほとんど変わらないが、「同」の後接語は先行詞に同じものがあるかどうかという点で、容易に見分けることができる。

(14) の「同」の後接語は「私立高校」であるが、先行詞にある語は「公立高校」であり、「同」は先行詞に出てくる「全日制」という情報の繰り返しを避けるため、「同」を用い、「全日制」を省略している。(15) の「同」の後接語は「脚本賞」であるが、先行詞にある語は「監督賞」であり、「同」は「日本映画」を指す。つまり、記号化用法の「同」は、前文脈に一度出てきた情報や内容などを繰り返し書く代わりに使う語である。まさに、記号のような存在である。

5. 照応的指定用法

照応的指定用法は新聞記事において頻繁に使われ、特に使用に制限が見られないため、「同」は多様なふるまいをする。本節は中川 (2005) を参考に採集したデータから見られるすべての使い方を網羅的に考察することを目的とする。(16) の2点を基準に、「照応的指定用法」を「基本的な用法」「言語単位の拡張」「先行詞の部分利用」「先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張」の4タイプに分け、考察する。

(16) (I) 「同」と先行詞の関係。(「同」が先行詞のどの部分を指し示すのかということである。)

(II) 「同」を含む照応詞の言語単位。(照応詞にポーズがおかれるかどうか、どこにポーズがおかれるのか、どの言語単位を構成するのかということである。)

5.1 基本的な用法

本稿の基本的な用法は、中川（2005：13）の「基本的な用法」の定義に従う。先行詞の中で同一指示を保証する形態素を除いたほかの部分「同」で置き換え、「同□」で先行詞と同じ概念を指すという場合である。先行詞と照応詞の中で「同一指示を保証する形態素」のことを「指示保証部」（次例の「グループ」）、先行詞の中で指示保証部を除いた部分を「照応関係部」（次例の「シティ」）と名付ける。

- (17) いま銀行のビジネスモデルで最先端を行っているのは、シティバンクを擁するシティグループと言えよう。同グループの最大の特色は、連結決算経営。（中川2005、例文3）

5.1.1 先行詞に指示保証部がついている場合

先行詞に指示保証部がついているか否かということは（16）の（Ⅱ）である「同」を含む照応詞の言語単位と関連するため、先行詞に指示保証部がついている場合とついていない場合に分けて論じる。

- (18) 指示保証部が一字漢語である場合
- a. ……で金メダルを獲得した飯能市の駿河台大職員、鈴木猛史選手（25）が30日、同市の繁華街で祝賀パレードを行った。（2014. 3. 31 東京朝刊. 埼玉南）
- b. 県は、経済産業省による2013年の工場立地動向調査で、立地件数が147件で全国1位になったと発表した。……同省は電気業を除いた結果も発表。（2014. 3. 31 東京朝刊. 茨城東）
- c. 今回の計画ではこのうち、西武池袋線太泉学園駅から富士街道までの未整備区間約1.2キロを建設する。幅15メートル、片側1車線で、完成すると同駅から約500メートル南の区立大泉第二中学校が東西に「分断」される形になる。（2014. 3. 20 東京朝刊. 都民）

- (18) - a. の「同」の後ろに「市」がついているため、前文脈の「飯能市」

を指していることがわかる。(18) -b. の「同」の後ろに「省」がついているため、前文脈の「経済産業省」を指していることがわかる。よって、「市」「省」「駅」は同一指示を保証する指示保証部である。それぞれの先行詞の中で、「市」「省」「駅」を除いた他の部分である「飯能」「経済産業」「西武池袋線大泉学園」が照応関係部である。

(18) のような指示保証部が一字漢語である場合は、「同」は先行詞の照応関係部を置き換えている。照応詞「同市」「同省」「同駅」は全体として、語になり、「同」の直後にポーズがおかれることはない。

(19) 指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合

- a. 山形市で5～6日開かれた「第33回みちのくこけしまつり」で、弘前市在住の津軽系職人・笹森淳一さん(59)のこけしが……同まつりには全国から各系統の伝統こけしや、コマ、だるまなどの木地玩具なども出品。(2013.10.10 東京朝刊.青森)
- b. ……試合が19日、高崎市の高崎八千代グラウンドで行われ、高崎商と樹徳が勝ち上がった。1回戦の残り2試合は20日に同グラウンドで行われる。(2013.10.20 東京朝刊.群馬2)
- c. 日本バスケットボール協会は9日の理事会で、部員に暴力を振るったとして、……同協会によると、監督は5月中旬、……(2013.10.10 東京朝刊.スポB)

上述した定義と説明を照合すると、(19) -a. の指示保証部は「まつり」で、和語である。(19) -b. の指示保証部は「グラウンド」で、外来語である。(19) -c. の指示保証部は「協会」で、字音複合語基である。このような場合は、(18) のような指示保証部が一字漢語である場合と同様に、「同」は先行詞の照応関係部を置き換えたものである。異なっているのは、「同まつり」「同グラウンド」「同協会」の「同」の直後でポーズを置くことができ、全体としては語+となる」(中川2005:18) ことである。

「基本的な用法」で先行詞に指示保証部がついている場合は図式で示すと(20) のようになる。

(20) 「基本的な用法」の先行詞に指示保証部がついている場合の図式

	先行詞		照応詞	
	照応関係部	指示保証部	「同」	指定保証部
例 (19) - c	日本バスケットボール	協会	同	協会

5. 1. 2 先行詞に指示保証部がついていない場合

「基本的な用法」の先行詞に指示保証部がついていない場合には、(21) (22) のような例文がある。

(21) 指示保証部が一字漢語である場合

a. 西武バス (所沢市) は19日、来年4月の消費税率引き上げに伴う路線バスの運賃改定を国土交通省に申請したと発表した。
同社によると、運賃改定… (2013. 12. 20 東京朝刊. 埼玉南)

b. 欧州連合 (EU) のアシュトン外交安保上級代表が8日、イランを初めて訪問し、9日に同国のザリフ外相と会談した。
(2014. 3. 10 東京夕刊. 夕三面)

例文からみれば、先行詞の「西武バス」には、指示保証部である「社」がついておらず、照応関係部のみで構成されている。「イラン」も同様、「国」という指示保証部がついておらず、照応関係部のみで構成されているといえよう。しかし、照応詞には、「社」「国」などの指示保証部がついているため、「同」はそれぞれの前文脈の「西武バス」と「イラン」を指し示すことがわかる。

このような場合は、「同国」「同社」の全体が先行詞を指す。5. 1. 1のパターンと違い、「同」が照応関係部を置き換えるのではなく、「同」+指示保証部全体が「西武バス」「イラン」などの先行詞を指し示す。また、照応詞「同国」「同社」は全体として、語になり、「同」の直後にポーズがおかれることはない。

(22) 指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合

a. 29日午後8時15分頃、砺波市東保の建築会社「みつわホーム」

の事務所兼住宅から火が出ていると、近所の住民から119番があった。火は木造一部二階の同建物を部分焼し、……

(2013. 11. 30 東京朝刊. 富山)

b. 同紙の通巻1300号(9月25日)を記念したイベントで、女子サッカーのI N A C 神戸レオネッサが特別協力。参加者は観光スポットを歩いた後、ノエビアスタジアム神戸(兵庫区)で同チームの公式戦を観戦できる。(2013. 10. 10 大阪朝刊. 神明)

c. ……前橋商工会議所主催の「まちなかキャンパス」が9日、……同講座は、市民らに様々な分野を学ぶ機会を作り、……

(2013. 10. 10 東京朝刊. 群馬5)

(21)と同様に、先行詞には、「建物」「チーム」「講座」などの指示保証部がついておらず、照応関係部のみで構成されている。「同チーム」「同講座」など「同」+指示保証部全体が先行詞を指し示す。また、「同建物」「同チーム」「同講座」の「同」の直後でポーズをおくことができ、全体は語+となる。

「基本的な用法」の先行詞に指示保証部がついていない場合は図式で示すと(23)のようになる。

(23)「基本的な用法」の先行詞に指示保証部がついていない場合の図式

	先行詞	照応詞	
	照応関係部	「同」	指定保証部
例(22)-c	「まちなかキャンパス」	同	講座

5. 1. 3 基本的な用法のまとめ

照応的指定用法の基本的な用法をまとめてみれば、表1のようになる。

表 1 照応的指定用法の基本的な用法

	指示保証部が一字漢語である場合	指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合
先行詞に指示保証部がついている場合	(例) 飯能市→同市 (Ⅰ) 同=照応関係部 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれず、照応詞は語である。	(例) 高崎八千代グラウンド→同グラウンド (Ⅰ) 同=照応関係部 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれることができ、照応詞は「語+」になる。
先行詞に指示保証部がついていない場合	(例) 西武バス→同社 (Ⅰ) 「同+指示保証部」=先行詞 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれず、照応詞は語である。	(例) 「まちなかキャンパス」→同講座 (Ⅰ) 「同+指示保証部」=先行詞 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれることができ、照応詞は「語+」になる。

表 1 から分かる通り、先行詞に指示保証部がついているか否かは「(Ⅰ) 「同」と先行詞の関係」と関連する。先行詞に指示保証部がついている場合、「同」は照応関係部を指し示し、先行詞に指示保証部がついていない場合、「同+指示保証部」の全体が先行詞全体を指し示す。また、指示保証部の言語単位は「(Ⅱ) 「同」を含む照応詞の言語単位」と関連する。指示保証部が一字漢語の場合、照応詞の言語単位は語である。指示保証部が和語・外来語・字音複合語基の場合、照応詞の言語単位は「語+」になる。

5.2 言語単位の拡張

ここでいう「言語単位の拡張」は中川 (2005) に由来する言い方である。(24) のように、「先行詞を指示する「同□」に他の形態素が結合して、合成語を作る場合を指す」(同: 14) ののである。その「他の形態素」のことを「拡張部」と名付けておきたい。

- (24) 社会保険庁は……同庁ホームページで年金見込み額の照会を受け付ける。
(中川2005、例文8)

5.2.1 先行詞に指示保証部がついている場合

5.1の「基本的な用法」と同様に、先行詞に指示保証部がついている場合とついていない場合に分け、以下のように論じる。

- (25) 指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合

- a. 県旅館ホテル生活衛生同業組合 (259施設) が、地元企業とタイアップして食材や工芸品などの県産品を使ったプレミアム商品の開発・販売を始めた。……問い合わせは山口市の同組合事務局 (083・920・3002) へ。 (2013. 11. 20 西部朝刊. 山口)
- b. 立命館大デザイン科学研究センターは15日午後2時から、朱雀キャンパス (京都市中京区) で、シンポジウム「安心・安全のデザイン」を開く。……善本哲夫・同センター長が司会を務め、八重樫文・同センター事務局長らも交えた討論も行う。
(2013. 10. 10 大阪朝刊. 和歌2)
- c. 日本書芸美術院の公募書道展「日書美展」が、岸和田市立文化会館 (荒木町) で開かれ、……また、同美術院理事長の樽谷龍風さん (84) の作品は気迫にあふれて深みがあり、……
(2013. 11. 20 大阪朝刊. 大阪2)

上述の定義に従うと、(25) - aの指示保証部は「組合」、照応関係部は「県旅館ホテル生活衛生同業」、拡張部は「事務局」とる。「同」は照応関係部である「県旅館ホテル生活衛生同業」に置き換わる。また、「同組合」の後ろに「事務局」が結合しても、「同」の直後にポーズがおかれることは変わらない。

(25) - bの保証指示部は「センター」、照応関係部は「立命館大デザイン科学研究」で、拡張部は「長」である。拡張部は一字漢語である点で、(25) - aと異なっているが、「同」は照応関係部を置き換え、「同」の直後にポーズがおかれることが (25) - aと同じである。

つまり、拡張部は一字漢語なのか、それとも二字以上の独立する形態素なのかと関係せず、「同」は照応関係部を置き換え、「同」の直後にポーズがおかれ、語+のまま言語単位の拡張が行われることになる。

(26) 指示保証部が一字漢語で、拡張部が和語・外来語・字音複合語基である場合

- a. 環境省は27日、国の特別天然記念物トキが新発田市に飛来し

ているのを確認したと発表した。……同省新潟事務所によると、新発田市の水田周辺でトキの目撃情報が県庁に寄せられたのは、26日午前11時50分頃。 (2014. 2. 28 東京朝刊. 新潟北)

b. 警視庁志村署が殺人未遂容疑で行方を追っている。同署幹部によると、犯人は身長約1メートル50で、肩までの白髪。

(2014. 3. 31 東京朝刊. 社会)

c. 社会保険庁は……同庁ホームページで年金見込み額の照会を受け付ける。 = (24) 再掲

以上の3つの例文の指示保証部はそれぞれ、「省」「署」「庁」で、すべてが一字漢語である。拡張部は、それぞれ、「新潟事務所」「幹部」「ホームページ」で、字音複合語基、あるいは外来語である。

「同」は照応関係部を置き換える。また、(26) では、それぞれ「同省」と「新潟事務所」との間、「同署」と「幹部」との間、「同庁」と「ホームページ」との間にポーズがおかれ、語+に拡張される。

(27) 指示保証部も拡張部も一字形態素である場合

a. 検察官が「今日も車で来ている恐れがある」と中署に通報。同署員が、地検庁舎のすぐ横に路上駐車していたワゴン車に乗って帰ろうとしたところを現行犯逮捕した。

(中川2005、例文10)

b. 人吉市と湯前町を結ぶ第3セクター「くま川鉄道」の新車両「田園シンフォニー」の運行が8日、始まった。……同社長の田中信孝・同市長は「人吉球磨の新たな宝として大事にしていきましょう」とあいさつ、…… (2014. 3. 10 西部朝刊. 熊北)

c. 暴力団山口組系五菱会 (静岡市) のヤミ金融事件で、……「ヤミ金の帝王」と呼ばれ、同会系のヤミ金融業者を統括していた梶山進容疑者 (54) …… (中川2005、例文20)

d. 有害化学物質・ポリ塩化ビフェニール (PCB) 廃棄物の処理を巡り、環境省から廃棄物の受け入れ拡大を要請されている北

九州市は30日、……5事業所全体の処理量や北九州での処理期限の根拠に関する同省側の説明はなく、……

(2013. 10. 31 西部朝刊. 北九)

以上の4つの例文の指示保証部はそれぞれ、「署」「市」「会」「省」で、すべてが一字形態素である。拡張部はそれぞれ、「員」「長」「系」「側」で、そのいずれも一字形態素⁶⁾である。(27) - a, bの「同」の後接語は「署員」「市長」であり、単語として存在している。それに対し、(27) - c, dの「同」の後接語は「会系」「省側」で、単語として存在していない。(27) - cの「同会系」は、「暴力団山口組系五菱会系」の省略した形で、(27) - dの「同省側」は、「環境省側」の省略した形であるため、「同」は照応関係部を置き換えるといえる。また、「同会系」「同省側」はポーズがおかれなく、一続きで発音されるのが一般的だと思われる。したがって、「全体としては語+とはならず、語のレベルに留まったまま、言語単位の拡張が行われる。」(中川2005: 18) という結論も妥当だと考えられる。

問題になるのは(27) - a, bのような場合である。このような場合は二通りの解釈がある。

(28) (i) 「同署員」の「同」は「中署」が内包され、「同署員」は「中署署員」を指し示す。

(ii) 「同署員」の「同」は「中」のみが含まれ、「同署員」は「中署員」を指し示す。⁷⁾

(i)の解釈であれば、「同」は先行詞全体を置き換え、「同」の直後にポーズをおくことができ、「同署員」全体が語+になるということになる。(ii)の解釈であれば、「同」は照応関係部を置き換え、「同署員」全体が一続きで発音され、語+にはならないということになる。

先行詞に指示保証部がついている場合であれば、「同」は先行詞全体を置き換える例はなく、すべての例は照応関係部のみを置き換える。(i)のように、あえて「同」が先行詞全体を置き換えると主張する根拠が乏しいため、筆者は(ii)を主張したい。

「同署員」という形が (i) のような解釈で説明できる例もある。それは (29) のように、先行詞に「員」がついていなければならない場合である。

- (29) 9日午前4時頃、金沢市幸町の路上で、クマのような動物が歩いているのを、パトロール中の金沢中署員が発見した。近くには市立新堅町小学校などがあることから、同署員ら約30人が午前8時半頃まで捜索したが、見つからなかった。

(2013. 12. 10. 東京朝刊. 石川)

先行詞は「□□署員」で、照応詞は「同署員」である場合は、(i) のような解釈になる。それに対し、先行詞は「□□署」で、照応詞は「同署員」である場合は、(ii) のような解釈になる。

最後に、「言語単位の拡張」の先行詞に指示保証部がついている場合は図式で示すと (30) になる。

- (30) 「言語単位の拡張」の先行詞に指示保証部がついている場合の図式

	先行詞		照応詞		
	照応関係部	指示保証部	「同」	指定保証部	拡張部
例 (25) - c	日本書芸	美術院	同	美術院	理事長

5. 2. 2 先行詞に指示保証部がついていない場合

「言語単位の拡張」の先行詞に指示保証部がついていない場合には、(31) ~ (33) の例文がある。

- (31) 指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合
- 2019年に日本で開催されるラグビーワールドカップ (W杯) をPRしようと、元日本代表で同大会アンバサダーの増保輝則さん (41) と、松田努さん (43) が19日、堺市堺区のJグリーン堺で小学生を指導した。(2013. 10. 20 大阪朝刊. 市内)
 - フランスのソニア・リキエルが、ブリーフケースタイプの新作バッグ「ポール」=写真上=を販売している。……新作のP

Rなどのために来日した同ブランドCEO（最高経営責任者）のエリック・ランゴンさん……（2013. 11. 20 東京夕刊. シヤ）
c. 若松区ひびきの北にある「ひびきのフットサルラボ」は、運動用品メーカー「ミズノ」などが2006年に開いた人工芝のフットサル場だ。……問い合わせは同施設クラブハウス（093・742・5855）へ。（2014. 1. 10 西部朝刊. 二北九）

上の3つの例文の指示保証部「大会」「ブランド」「施設」は字音複合語基あるいは外来語である。また、先行詞にはいずれも指示保証部がついていない。(31)-aの「同大会」は「ラグビーワールドカップ」を指し、(31)-bの「同ブランド」は、「ソニア・リキエル」を、(31)-cの「同施設」は「ひびきのフットサルラボ」を指している。よって、「同+指示保証部」全体が先行詞を指し示す。また、それぞれの拡張部「アンバサダー」「CEO」「クラブハウス」が「大会」「ブランド」「施設」に結合しても「同」の直後にポーズが置かれることは変わらない。よって、語+という単位のまま、拡張が行われる。

(32) 指示保証部が一字漢語で、拡張部が和語・外来語・字音複合語基である場合

- a. 今月中旬以降テロが相次ぐトルコで、外貨獲得の柱である観光産業が打撃を受け、金融危機克服に取り組む同国経済に深刻な影響が及ぶ事態が懸念されている。（中川2005、例文9）
b. ベトナムの「ハノイ市都市鉄道建設事業」で、それまで約7500万円を提供していた同国鉄道公社のプロジェクト管理事務所幹部に……。 （2014. 3. 20 東京夕刊. タ一面）
c. 日本IBMの社員たちが、中学生を対象にしたロボット製作の課外授業を行った。……同社エンジニアの森隆宣さん（37）は「ものづくりの原点は楽しさ。（2014. 3. 31 東京朝刊. 仙台）

上例の指示保証部は「国」「社」で、一字漢語である。拡張部は「経済」「鉄道公社」「エンジニア」で、字音複合語基あるいは外来語である。

「同国」全体が「トルコ」や「ベトナム」を指し示し、「同社」全体が「日本IBM」を指し示す。よって、「同+指示保証部」全体が先行詞を指し示す。また、「同国」と「経済」の間に、「同国」と「鉄道公社」の間に、「同社」と「エンジニア」の間に、ポーズがおかれることが確認され、語+に拡張される。

(33) 指示保証部も拡張部も一字形態素である場合

- a. 欧州連合（EU）議長国ベルギーのミシェル外相は13日付の同国紙ラット・ニュースとの会見で、……（中川2005、例文23）
- b. 同市小倉北区のリバーウオーク北九州沿いや井筒屋の壁面にも華やかなイルミネーションが施されており、7日は、同店前で、市の環境マスコットキャラクター「ていたん」や市職員らがチラシ約200枚を配布した。（2014. 1. 10 西部朝刊. 北九）
- c. 政府は二日の閣議で、イラクの治安情勢について「主要な戦闘は終結したものの、同国内における戦闘が完全に終結したとは認められない状態にある」との答弁書を決定した。

（中川2005、例文14）

- d. インドネシア農産省は、カナダでBSE（牛海綿状脳症、狂牛病）に感染した牛が見つかったことを受け、二十二日付で同国産の牛肉及び牛肉関連製品の輸入を禁止した。

（中川2005、例文26）

(33) - a、bの「同」の後接語である「国紙」「店前」のような単語は日本語では見当たらない。それに対し、(33) - c、dの「同」の後接語が「国内」「国産」で、単語として存在している。「同国紙」は「ベルギー紙」を、「同店前」は「井筒屋前」を、「同国内」は「イラク内」を「同国産」は「カナダ産」をそれぞれ指し示す。よって、「同+指示保証部」全体が先行詞を指し示す。また、「同」の直後にポーズがおかれず、「同」を含む下線部は一続きで発音される。したがって、「全体としては語+とはならず、語のレベルに留まったまま、言語単位の拡張が行われる。」（中川2005：

18) ということになる。

しかし、(34) のような例はどうであろう。

(34) 列車の待ち時間を楽しく過ごしてもらおうと、JR四国は19日、高松駅の2階に幼児向けの待合スペース「アンパンマンれっしゃ！にこにこステーション」をオープンさせた。……同社員が見回りを徹底するなど安全にも配慮した。

(2013. 12. 20 大阪朝刊. 香川)

「同社員」は「JR四国員」より、「JR四国社員」のほうを指し示すのが自然だと思われる。一見して、上述した「同国紙」「同国内」などの例と違い、「同」のみが先行詞を指し示すように見えるが、「同社員」は「同社社員」の省略した形だと考えられる。そうすれば、「同社」全体が先行詞を指し示し、上述した「同国紙」「同国内」などの例と同じになる。

最後に、「言語単位の拡張」の先行詞に指示保証部がついていない場合は図式で示すと (35) になる。

(35) 「言語単位の拡張」の先行詞に指示保証部がついていない場合の図式

		先行詞			照応詞		
		照応関係部	「同」	指定保証部	拡張部		
例 (31)-b	ソニア・リキエル	同	ブランド	CEO			

5. 2. 3 言語単位の拡張のまとめ

最後に、「言語単位の拡張」をまとめてみると、表2のようになる。

表2 照応の指定用法の言語単位の拡張

	先行詞に指示保証部がついている場合	先行詞に指示保証部がついていない場合
指示保証部が和語・外来語・字音複合語基である場合	(例) 日本書芸美術院 → 同美術院理事長 (Ⅰ) 同 = 照応関係部 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれる。 照応詞は語+のまま拡張が行われる。	(例) ソニア・リキエル → 同ブランドCEO (Ⅰ) 「同+指示保証部」= 先行詞 (Ⅱ) 「同」の直後にポーズがおかれる。 照応詞は語+のまま拡張が行われる。
指示保証部が一字漢語で、拡張部が和語・外来語・字音複合語基である場合	((例) 環境省 → 同省新潟事務所 (Ⅰ) 同 = 照応関係部 (Ⅱ) 照応詞の指示保証部の直後にポーズがおかれる。照応詞は語+に拡張される。	(例) ベトナム → 同国鉄道会社 (Ⅰ) 「同+指示保証部」= 先行詞 (Ⅱ) 照応詞の指示保証部の直後にポーズがおかれる。照応詞は語+に拡張される。
指示保証部も拡張部も一字形態素である場合	(例) 中署 → 同署員 (Ⅰ) 同 = 照応関係部 (Ⅱ) ポーズがおかれない。照応詞は語単位のまま拡張が行われる。	(例) 西武鉄道 → 同社側 (Ⅰ) 「同+指示保証部」= 先行詞 (Ⅱ) ポーズがおかれない。照応詞は語単位のまま拡張が行われる。

表2は表1の結論と一致する。すなわち、先行詞に指示保証部がついているかどうかは「(Ⅰ)「同」と先行詞の関係」と関連し、指示保証部と拡張部の言語単位は「(Ⅱ)「同」を含む照応詞の言語単位」と関連することになる。

5.3 先行詞の部分利用

「先行詞の部分利用」も中川(2005)の用語であり、(36)～(38)のように、「先行詞となる形態素連続の一部のみを用いた照応表現」(中川2005:18)ということを目指す。ここでは、「先行詞となる形態素連続の一部のみ」を除いた、照応と関係していない部分を「余剰部」と名付けておきたい。

- (36) 札幌東豊病院産婦人科の前田信彦医師らの研究によると、一九九八年八月～二〇〇二年六月に同病院を受験した女性患者四百十九例の悪性HPV感染率は十代が四五%、……

(中川2005、例文39)

- (37) 青森ピンクリボンプロジェクト実行委員会が主催。……同プロジェクトは「気軽に足を運んでもらい、乳がん検診への理解を

深めてほしい」と……。 (2013. 10. 20 東京朝刊. 青森)

- (38) ボードは4月20日、昭和町のイオンモール甲府昭和で行う開幕100日前イベントでお披露目した後、甲府駅構内に設置。同駅では、……。 (2014. 3. 20 東京朝刊. 山梨)

(36) の「同病院」は「札幌東豊病院」を指し示し、先行詞における「産婦人科」は、照応詞である「同病院」と関係していない。よって、「産婦人科」は余剰部になる。(37) (38) の余剰部はそれぞれ、「実行委員会」、「構内」である。

また、(39) (40) のように、余剰部は一字形態素である場合がある。

- (39) 「実際の作品を通して琳派の美に触れる機会をつくり、継承につなげたい」と語ったのは京都国立博物館長の佐々木丞平(じょうへい)さん。2年後、同博物館としては……

(2013. 10. 10 東京朝刊. 文化)

- (40) 経済産業省は来年度、福島県内に拠点を置く医療機器メーカーに対し、……同県の医療機器生産額は、静岡、栃木、東京に次いで全国4位。 (2013. 12. 31 東京朝刊. 二面)

中川 (2005) は、(36) のような場合は「複合語内の1語を照応表現に用いるタイプ」と呼び、(39) のような場合は「先行詞の接辞性語基を含まない照応」と称し、2つのタイプに分けて考察した。「先行詞の接辞性語基を含まない照応」というタイプを単独に出した理由は、「複合語内の1語を照応表現に用いるタイプ」より、「語彙照応の制約からの自由度が低くなる」(同:21) ことである。しかし、本稿は(16)の「同」と先行詞の関係、「同」を含む照応詞の言語単位」の2点を基準に論を進めてきた。中川 (2005) の2つのタイプはこの2点に関しては、相違点が見られないため、「先行詞の接辞性語基を含まない照応」というタイプと「複合語内の1語を照応表現に用いるタイプ」を分けずに、「先行詞の部分利用」の一つの括りで考察する。図式で示すと(41)のようになる。

(41) 先行詞の部分利用の図式

	先行詞			照応詞	
	照応関係部	指示保証部	余剰部	「同」	指定保証部
例 (37)	青森ピンクリボン	プロジェクト	実行委員会	同	プロジェクト

5.4 先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張

中川（2005）においては、このタイプについて単独に節を立て言及していないが、「先行詞の部分利用」の中にこのタイプの例が見られる。

- (42) 茨城県保健福祉部は25日、同県波崎町内で開かれているサッカー大会に参加した高校生のうち……（中川2005、例文30）
- (43) 敦賀署は30日、敦賀地区防犯連絡所協議会（石井雅之会長）や同地区防犯隊連合会（上塚憲一隊長）など地域の防犯活動に貢献した4団体に感謝状を贈った。（2014. 1. 31大阪朝刊. 福井）
- (44) 横浜市戸塚区民を中心に公募した「みんなの写真展」が19日、同区戸塚町の区民文化センターで始まった。

（2014. 3. 20 東京朝刊. 神奈2）

(42) の下線のところからわかるように、「同県」は「茨城県保健福祉部」という複合語内の1語を照応表現に部分利用してから、その直後にさらに「波崎町内」という語と結合する。「言語単位の拡張」と「先行詞の部分利用」が両方現れるタイプである。ここでは、このようなタイプを「先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張」と呼びたい。図式でまとめると以下ようになる。

(45) 先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張の図式

	先行詞			照応詞		
	照応関係部	指示保証部	余剰部	「同」	指定保証部	拡張部
例 (43)	敦賀	地区	防犯連絡所協議会	同	地区	防犯隊連合会

図式では、もっとも複雑なタイプであるが、「同」と先行詞の関係、及び照応詞の言語単位については、5. 2の言語単位の拡張と重なり、繰

り返して説明する必要がないと考えられる。「先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張」というようなタイプの出現も可能であることの指摘にとどめたい。

6. おわりに

本稿は新聞記事における「同」を「連体修飾用法」「記号化用法」「照応的指定用法」に3分類した。

「同世代」「同学年」などの連体修飾用法は、照応と関係がないという点で、他の2用法と異なる。記号化用法と照応的指定用法は、先行詞と照応詞の指示保証部が同じものである⁸⁾か否かで異なる。

さらに、照応的指定用法を、中川(2005)に基づき、「基本的な用法」「言語単位の拡張」「先行詞の部分利用」「先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張」という4つの類型に分類し、新聞記事における使われ方のパターンを提示した。更に、それぞれのパターンについて、「「同」と先行詞の関係」および「「同」を含む照応詞の言語単位」を基準に、詳しく考察した。

まず、新聞記事における「同」の使われ方のパターンをまとめると、表3ようになる。なお、4用法のすべてにおいて「指示保証部」は、先行詞に現れる場合と現れない場合がある。

表3 「同」の使われ方のパターン

	先行詞			→	照応詞		
	照応関係部	(指示保証部)			「同」	指示保証部	
基本的な用法	照応関係部	(指示保証部)		→	「同」	指示保証部	
言語単位の拡張	照応関係部	(指示保証部)		→	「同」	指示保証部	拡張部
先行詞の部分利用	照応関係部	(指示保証部)	余剰部	→	「同」	指示保証部	
先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張	照応関係部	(指示保証部)	余剰部	→	「同」	指示保証部	拡張部

それぞれのパターンは「「同」と先行詞の関係」および「「同」を含む照応詞の言語単位」と関わる。先行詞に指示保証部がついているか否か

は「「同」と先行詞の関係」と関連する。先行詞に指示保証部がついている場合、「同」は照応関係部を指し示し、先行詞に指示保証部がついていない場合は「同+指示保証部」の全体が先行詞全体を指し示す。また、指示保証部と拡張部の言語単位は「「同」を含む照応詞の言語単位」と関連する。指示保証部と拡張部がそれぞれ一字接辞性形態素なのか、和語・外来語・字音複合語基なのかにより、語になるか、語⁺に拡張されるかなどの照応詞の言語単位が変わる。

まとめると、次の表4のようなになる。また、照応と関連する字音形態素は、「同」のほかになにかあるのか、「同」と同じ特徴が見られるのかを今後の課題としたい。

表4 新聞記事における「同」の運用実態のまとめ

「同」の用法分類		例	照応との関係	「同」で合成したものの言語単位		
連体修飾用法		同学年	照応と関係がない。	「同」の直後にポーズがおかれず、合成したものの言語単位は語である。		
記号化用法		前年度比173人増 → 同104人増	「同」は照応関係部を指し示す。ただし、先行詞と照応詞の指示保証部は同じものではない。	「同」の直後にポーズがおかれることができ、合成したものの言語単位は「語+」になる。		
照応的指定用法	基本的な用法	先行詞に指示保証部がついている場合	一字漢語	飯能市 → 同市	「同」は照応関係部を指し示す。	「同」の直後にポーズがおかれず、合成したものの言語単位は語である。
			和語・外来語・字音複合語基	高崎八千代グラウンド → 同グラウンド		「同」の直後にポーズがおかれることができ、合成したものの言語単位は「語+」になる。
		先行詞に指示保証部がない場合	一字漢語	西武バス → 同社	「同+指示保証部」の全体が先行詞全体を指し示す。	「同」の直後にポーズがおかれず、合成したものの言語単位は語である。
			和語・外来語・字音複合語基	「まちなかキャンパス」 → 同講座		「同」の直後にポーズがおかれることができ、合成したものの言語単位は「語+」になる。
	言語単位の拡張	先行詞に指示保証部がついている場合	和語・外来語・字音複合語基	日本書芸美術院 → 同美術院理事長	「同」は照応関係部を指し示す。	「同」の直後にポーズがおかれ、合成したものは語+のまま拡張が行われる。
			一字漢語で、拡張部が和語・外来語・字音複合語基	環境省 → 同省新潟事務所		指示保証部の直後にポーズがおかれ、合成したものは語+に拡張される。
		先行詞に指示保証部がない場合	指示保証部も拡張部も一字形態素である場合	中署 → 同署員	「同+指示保証部」の全体が先行詞全体を指し示す。	ポーズがおかれず、合成したものは語単位のまま拡張が行われる。
			和語・外来語・字音複合語基	ソニア・リキエル → 同ブランドCEO		「同」の直後にポーズがおかれ、合成したものは語+のまま拡張が行われる。
	指示保証部も拡張部も一字形態素である場合	ベトナム → 同国鉄道会社	西武鉄道 → 同社側	指示保証部の直後にポーズがおかれ、合成したものは語+に拡張される。		
	指示保証部も拡張部も一字形態素である場合	西武鉄道 → 同社側		ポーズがおかれず、合成したものは語単位のまま拡張が行われる。		
先行詞の部分利用		甲府駅構内 → 同駅	「照応との関係」および「「同」で合成したものの言語単位」に関しては、基本的な用法と同じ。			
先行詞の部分利用の上での言語単位の拡張		横浜市戸塚区民 → 同区戸塚町	「照応との関係」および「「同」で合成したものの言語単位」に関しては、言語単位の拡張と同じ。			

注

- 1) 本稿における「先行詞」と「照応詞」の定義は山梨(1992)に従うことにする。「一般に、ある言語表現が、これに後続する言語表現と同一の内容ないしはおなじ対象をさす場合、これらの表現は「照応関係」(anaphoric relation)にあるとされる。この場合、前者の表現は「先行詞」(antecedent)、これに対応する後続の表現は「照応詞」(anaphor)と呼ばれる」(同：2)。この定義によれば、(2)の先行詞は「自動車運転過失傷害容疑」で、照応詞は「同致死容疑」である。(3)の先行詞は「同大大学史資料センター」で、照応詞は「同センター」である。
- 2) 10月、12月、1月、3月の31日、11月の30日および2月の28日。
- 3) 用例を集める際、「地域版選択」及び「分類選択」を特定せずに、用例を収集したが、新聞記事を引用するとき、「地域版選択」及び「分類選択」についての情報を明示する。(1)の「東京朝刊」は「地域版選択」の情報であり、「都民3」は「分類選択」の情報である。
- 4) 影山(1993)によると、連体詞的な接頭辞は、語には見られない、句に類似している特徴を備えている。例えば、連体詞的な接頭辞が独自にアクセント核を持ち直後にポーズがおかれることが確認されることが一つの特徴である。もう一つの特徴は、「と」という接続詞にも関係することが可能であること。影山(1993)は、このように、語の単位より大きい、あくまで語であって、句ではない、語と句の中間的な単位を「語+」と定義している。「同」も連体詞的な接頭辞であり、「同大統領」の「同」と「大統領」の間にポーズがおかれることが確認できる。また、「同学会と医会」の例も新聞記事から確認される。よって、本稿は影山(1993)の「語+」を認め、論を進める。
- 5) 例文の出典は中川(2005)である場合、下線は中川(2005)による。
- 6) ここでは、字音ではない「側」も取り上げているため、「一字漢語」ではなく、「一字形態素」としている。
- 7) (28)の(i)は中川(2005)の(13b)に相当する。(ii)は中川(2005)の(13a)に相当する。
- 8) 「同じものである」ということは「形の同じ」という意味ではない。(ア)のように、先行詞の指示保証部が「海上保安部」で、照応詞の指示保証部が「海保」であり、形では完全に同じではないが、「海保」は「海上保安部」の略語で、同じものを指し示すといえる。照応的指定用法に属している。
(ア) 金沢海上保安部は30日、巡視艇「かがゆき」から紛失した発煙筒が内灘町の内灘海岸に漂着しているのが見つかったと発表した。……
同海保が型式と製造番号を確認した。(2013. 10. 31 東京朝刊. 石川)

用例出典

『ヨミダス歴史館』、読売新聞

参考文献

影山太郎 (1993) 『文法と語形成』、ひつじ書房

中川秀太 (2005) 「字音形態素「同」と照応」『早稲田日本語研究』、pp. 13-24. 早稲田大学日本語学会

野村雅昭 (1978) 「接辞性字音語基の性格」『国立国語研究所報告61 電気計算機による国語研究IV』、pp. 102-138. 秀英出版

山梨正明 (1992) 『推論と照応』、くろしお出版

The Application of Sino-Japanese Morpheme *Dou* on Newspapers

ZHANG, Min

In this paper, the application of Sino-Japanese morpheme *Dou* on newspapers is classified into 3 types: *the usage of Noun-Modifying*, *the usage of Symbolizing* and *the usage of Anaphora Reference*.

Because the usage of Noun-Modifying is unrelated to Anaphora, it is different from another two usages. In the usage of Symbolizing and the usage of Anaphora Reference, there are differences on the question whether the indicating-guarantee parts of antecedent and anaphor are identical or not.

In the usage of Anaphora Reference, the indicating-guarantee parts of antecedent and anaphor are identical. In the usage of symbolizing, however, those two parts are different. In the usage of symbolizing, “*Dou*” is applied when the information appearing in the former text is used again.

Moreover, inspired by Nakagawa (2005), the usage of Anaphora Reference is classified into such four types as the *basic usage*, *the expansion of linguistic unit*, *the partial usage of antecedent* and *the expansion of linguistic unit after the partial usage of antecedent*. This paper also researches profoundly on *the relationship between “Dou” and antecedent as well as the linguistic unit of anaphor including “Dou”*.

As a conclusion, whether antecedent has the indicating-guarantee part or not is interrelated to *the relationship between “Dou” and antecedent*. If antecedent has the indicating-guarantee part, “*Dou*” points to the relevant part of anaphor. On the other hand, if antecedent does not have the indicating-guarantee part, “*Dou with the addition of that part*” points to the whole antecedent. Besides, the linguistic units of the indicating-guarantee part and the expanding part are related

to *the linguistic unit of anaphor including "Dou"*. According to the changing situation of linguistic units of the indicating-guarantee part and the expanding part, the linguistic unit of anaphor correspondingly becomes word or word*.

As discussed above, the application of the Sino-Japanese morpheme "Dou" on newspapers is clarified.

(日本語日本文学専攻 博士後期課程 2年)